

Curriculum Vitae  
**Carmen E. Nieves**  
Department of Languages, Literatures, & Cultures/  
Department of Latin American, Caribbean and U.S. Latino Studies  
University at Albany, SUNY  
Albany, NY 12222  
[cnieves@albany.edu](mailto:cnieves@albany.edu)

## **EDUCATION**

- 2021 Ph.D. Candidate, University at Albany, SUNY  
Latin American, Caribbean and US Latino Studies
- 2013 M.A., University at Albany, SUNY  
Spanish Linguistics
- 2008 B.A., Universidad de Puerto Rico - Río Piedras  
Major: Education - Secondary Level Spanish

## **RESEARCH FOCUS**

Bilingualism, Colonialism, Spanish Language Acquisition, Education, Heritage Language Acquisition, Code Switching/Loans, Cultural Resistance, Classroom Research, Latinos

## **TEACHING AREAS**

Spanish Language Acquisition, Second Language Acquisition, Puerto Rico, Dominican Republic, Caribbean, Latin American Literature

## **ACADEMIC POSITIONS**

### Lecturer

University at Albany, SUNY, Department of Languages, Literatures, & Cultures/  
Department of Latin American, Caribbean and U.S. Latino Studies. Spring 2015 – Spring 2023

### Liaison

University at Albany, SUNY, University at the High School (UHS). Fall 2015 – Spring 2016 (Spanish), Fall 2017-Spring 2018 (Latin American, Caribbean and US Latino Studies)

### Graduate Teaching Assistant

University at Albany, SUNY, Department of Languages, Literatures, & Cultures/  
Department of Latin American, Caribbean and U.S. Latino Studies. Fall 2008 – Spring 2012

### Instructor Assistant

Universidad de Puerto Rico – Río Piedras. Fall 2007

## **PRESENTATIONS**

### **Research Papers**

Nieves, C. (2012, October). *El uso metonímico del inglés en el español de Puerto Rico*. Puerto Rican Studies Association Conference, University at Albany, SUNY. Albany, NY.

- (2017, April). *La mujer caribeña: The Image of Defiance*. National Latino Collegiate Conference, University at Albany, SUNY. Albany, NY.
- , and Flores, N. (2017, November). *Spanglish*. Latino Youth Conference, Schenectady County Community College. Schenectady, NY.
- (2018, May). *Caribbean Culture and Cultural Competency*. Puerto Rico Service Program: Pre-Departure Orientation. The College of Emergency Preparedness, Homeland Security and Cybersecurity; University at Albany, SUNY. Albany, NY.

## **GRANTS AND AWARDS**

- 2017 Simón Bolívar Award for Unidad (Unity)
- 2016 Discretionary Salary Award (\$1042.00)
- 2008 Secondary Level Education Award
- 2008 Dr. Laura Gallego Award

## **COURSES TAUGHT**

### University at Albany, SUNY

#### **Undergraduate Level**

*ASPN 105, Spanish for Bilinguals I*. Emphasizes the development of all four communicative skills (writing, reading, speaking, and listening), with special attention given to specific areas of language such as vocabulary building, grammar, and orthography. This course is for students who speak Spanish at home, but who have little or no formal training in the language. (Fall 2016)

*ALCS 269 (AAFS 269 & AANT 269), The Caribbean: Peoples, History, and Culture*. This course introduces students to significant aspects of Anglophone Caribbean culture and history in the context of this region of the globe, the wider Caribbean, functioning as the crossroads of the world. Colonial conquest forced and forged the intersection of Europe, Asia, and Africa in the Caribbean so that while it is not large in terms of geographical area or total population, it resonates with global significance as a crucible of cultural hybridity and as a nurturing space of modernity. (Fall 2016-Spring 2023)

*ALCS 329-330, Puerto Rico and the Dominican Republic: Brotherhood of Two Nations*. Intensive interdisciplinary examination of the historical, social, political and cultural relationships of both Caribbean nations. (Spring 2016 – Fall 2017, online Summer 2017-2019 and Winter 2020)

*ASPN100, Elementary Spanish I*. This is a beginner's course using the communicative approach that will emphasize the acquisition of grammatical structures and vocabulary through an active process of student participation; it will focus on listening comprehension, correct pronunciation, and cultural knowledge. (Spring 2009 – Spring 2010, Fall 2015, Spring 2016, 2017)

*ALCS 102 (AHIS 170), Introduction to Caribbean History*. An introduction to the history of culture contact in the Caribbean from the pre-Columbian Arawaks and Caribs, through the infusion of European and African cultures, to the emergence of the leadership of the United States in 1898. Special emphasis on the social and economic development of the plantation

system, the intercontinental trade system, slavery, and the struggle for abolition and self-determination. (Spring 2015)

*ALCS 150Z (AANT 146Z), Puerto Rico: People, History, and Culture (Online Course)*. Survey of the Puerto Rican people, history, and culture on the island from the pre-Hispanic era to the present. Special emphasis on the change of sovereignty in 1898, the national question, migration, race, class, and culture. (Summer 2013-2020; Winter 2014-2019)

*ALCS 150 (AANT 146), Puerto Rico: People, History, and Culture*. Survey of the Puerto Rican people, history, and culture on the island from the pre-Hispanic era to the present. Special emphasis on the change of sovereignty in 1898, the national question, migration, race, class, and culture. (Fall 2011-Spring 2012, Spring 2018)

*ASPN 201, Intermediate Spanish II*. Continuation of the active development of the four communicative skills (listening, speaking, reading and writing) within the context of the study of different topics of Hispanic culture. (Spring 2011)

*APSN 101, Elementary Spanish II*. A continuation of Spanish 100 which also applies the natural approach to learning and focuses on the active development of listening and reading comprehension, cultural knowledge, speaking and writing skills. (Fall 2010)

#### **PROFESSIONAL MEMBERSHIPS**

Golden Key International Honor Society, 2007 - present

Puerto Rican Studies Association, 2008 - present